



## *Torcebraç entre dues cultures. De l'ecosistema de les llengües: de discursos i de percepcions*

Rosa Calafat Vila

209 pàgines

Càtedra UNESCO de Llengües i Educació de l'Institut d'Estudis Catalans, 2010

ISBN: 978-84-92583-96-6

Preu: 24,00 €



**Rosa Calafat Vila** (Andratx, 1963) és professora de lingüística de la Universitat de les Illes Balears. És autora dels textos «La imposició de l'espanyol a l'alta administració pública mallorquina» (Barcelona, 1995), *Sabotatge a la llengua*

*catalana* (Palma, 1999), «Recursos lingüístics i resistència cultural» (Banyoles, 2007) i «La culturalització del terme de la segona oralitat» (Palma, 2007). Recentment ha estat guardonada amb el Premi d'Assaig Breu Irla 2010 per l'obra *Cinc principis per a un ús ètic del llenguatge: Tractat epistemològic del llenguatge políticament correcte*.

Exemple a exemple, cita a cita, experiència a experiència, la lingüista Rosa Calafat analitza en el llibre *Torcebraç entre dues cultures* la situació de la llengua catalana, immersa sempre en una «pugna ideològica» desigual que dispersa i afebleix una percepció col·lectiva i comuna de la comunitat lingüística catalana. Calafat para una atenció especial en el paper que tenen els mitjans de comunicació en l'ús de la llengua, en la construcció d'un discurs de projecció social i en la transmissió d'una determinada idea de comunitat lingüística. Davant la pressió d'un «discurs no propi», l'autora reclama que es faci visible un «discurs des d'un punt de vista català» i conclou que «ens cal cultura, a través de la paraula clara, neta i catalana».

Com afirma el sociòleg Salvador Cardús al pròleg del llibre, «és possible escriure, encara, un altre llibre sobre la llengua, sobre les circumstàncies del català, i trobar-hi una nova porta d'entrada original, astuta, crítica, lúcida, il·luminadora i combativa». La potència de l'anàlisi de Rosa Calafat prové del fet que es fixa en allò que es dona per descomptat, evident o implícit. És a dir, allò que, de tan habitual, passa desapercebut i esdevé gairebé invisible a la consciència.